



Европейская экономическая комиссия

**Исполнительный орган по Конвенции
о трансграничном загрязнении воздуха
на большие расстояния**

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Сорок шестая сессия

Женева, 12–15 апреля 2010 года

**Доклад о работе сорок шестой сессии Рабочей группы
по стратегиям и обзору**

Содержание

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| I. Введение | 1–9 | 2 |
| A. Участники | 2–3 | 2 |
| B. Организационные вопросы | 4–9 | 2 |
| II. Варианты пересмотра Гётеборгского протокола ¹ | 10–23 | 3 |
| III. Ход осуществления Плана действий в интересах стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии | 24–30 | 8 |
| IV. Варианты пересмотра Протокола по тяжелым металлам | 31–38 | 10 |
| V. Прочие вопросы | 39 | 12 |
| VI. Утверждение решений Рабочей группы | 40 | 12 |

¹ Гетеборгский протокол о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года.

I. Введение

1. Сорок шестая сессия Рабочей группы по стратегиям и обзору состоялась 12–15 апреля 2010 года в Женеве, Швейцария.

A. Участники

2. В работе сессии участвовали представители следующих Сторон Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния: Австрии, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Сербии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Европейского союза.

3. На сессии присутствовал представитель Центра по разработке моделей для комплексной оценки (ЦРМКО) Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП). На ней также присутствовали представители ЕВРОЭЛЕКТРИК, Европейской ассоциации производителей двигателей внутреннего сгорания (ЕВРОМОТ), Европейской организации нефтяных компаний по вопросам охраны окружающей среды, здоровья и безопасности в сфере переработки нефти и распределения нефтепродуктов (КОНКАВЕ), Европейской ассоциации предприятий нефтяной промышленности (ЕВРОПИЯ), Европейского экологического бюро (ЕЭВ), Французско-германского института экологических исследований, Рабочей группы европейских производителей ГБЦД² и Всемирной ассоциации предприятий по производству стали. В работе совещания также участвовали представители Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС) и Отдела по химическим веществам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

B. Организационные вопросы

4. Работой совещания руководил г-н Р. Балламан (Швейцария).

5. Рабочая группа утвердила повестку дня совещания, содержащуюся в документе ECE/EB.AIR/WG.5/99.

6. Рабочая группа рассмотрела и утвердила доклад о работе своей сорок пятой сессии, содержащийся в документе ECE/EB.AIR/WG.5/98.

7. Директор Отдела по окружающей среде, жилищному вопросу и землепользованию Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) проинформировал участников совещания о недавних изменениях в секретариате и перераспределении должностных обязанностей его персонала. После досрочного выхода на пенсию г-жи Массон он представил г-на С. Людвичака в качестве нового руководителя группы по предупреждению загрязнения и проинформировал о том, что на г-жу А. Караджову возложены

² Гексабромциклододекан.

функции секретаря Конвенции по воздуху. Он особо остановился на трудностях, с которыми сталкивается секретариат при удовлетворении возрастающих потребностей в отношении обслуживания Конвенции и ее различных органов в пределах имеющихся ресурсов, и привлек особое внимание к необходимости получения внебюджетных ресурсов с целью финансирования одной должности категории специалистов и половины ставки помощника по программе, с тем чтобы секретариат мог и далее поддерживать страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

8. Представитель ЕС выразил сожаление по поводу того, что нехватка ресурсов вынудила произвести объявленные изменения в секретариате, которые, по его мнению, неизбежно окажут воздействие на эффективность и дальнейшее развитие работы в рамках Конвенции и протоколов к ней. ЕС просил секретариат подготовить информационную записку о новых процедурах для обсуждения Исполнительным органом и его Президиумом, отметив, что любое окончательное решение о последующих изменениях в программе работы по Конвенции должно приниматься Исполнительным органом. Тем временем ЕС считает, что до принятия решения Исполнительного органа о приоритизации работы секретариату не следует в одностороннем порядке отказываться от обслуживания некоторых совещаний и что нынешний уровень поддержки необходимо сохранить и далее, если только Исполнительный орган не примет иного решения.

9. Рабочая группа:

а) приняла к сведению сообщение секретариата о трудностях, с которыми он может столкнуться при дальнейшей координации работы и обслуживании всех основных совещаний целевых групп и групп экспертов в связи с ограниченностью ресурсов;

б) просила секретариат сохранить нынешний уровень поддержки целевых групп и групп экспертов и подготовить записку с изложением встречающихся трудностей для ее рассмотрения Президиумом Исполнительного органа и принятия окончательного решения Исполнительным органом;

в) предложила Исполнительному органу изучить решения этих проблем в сочетании с рассмотрением долгосрочной стратегии для Конвенции.

II. Варианты пересмотра Гётеборгского протокола

10. Рабочая группа продолжила обсуждение вариантов пересмотра Гётеборгского протокола о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года (Гётеборгский протокол) на основе документа ECE/EB.AIR/WG.5/2010/1 и с учетом результатов работы, представленных целевыми группами и группами экспертов. Параллельно с проведением сессии технические эксперты продолжали свою работу над проектом пересмотренных приложений к Протоколу, которые Группа экспертов по технико-экономическим вопросам подготовила для предыдущей сессии Рабочей группы, состоявшейся в сентябре 2009 года.

11. Представитель ЦРМКО изложил имеющиеся входные данные и варианты для исходных сценариев для использования в ходе пересмотра потолочных значений выбросов в Протоколе. Рабочая группа отметила, что 18 Сторон представили их национальные прогнозы. Кроме того, она отметила, что другие имеющиеся источники данных с согласующимися входными допущениями включают

в себя модели PRIMES 2008 и 2009 годов³, Прогноз мировой энергетики Международного энергетического агентства (ПМО/МЭА) 2009 года, модель для анализа последствий единой сельскохозяйственной политики в разбивке по регионам (CAPRI) и недавние прогнозы развития сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО).

12. Председатель Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки изложил рекомендации относительно учета последствий экономического кризиса и недавно принятых мер в области климатической и энергетической политики в рамках исходного сценария. Для государств – членов ЕС этот сценарий будет включать в себя данные, полученные с помощью моделей PRIMES и CAPRI. Что касается стран, не являющихся членами ЕС, то будут использоваться национальные прогнозы, когда таковые имеются, или данные, полученные от ПМО/МЭА и ФАО. Он отметил, что целесообразно будет использовать еще один сценарий, включающий в себя допущения в отношении более значительного роста, которые основываются на имеющихся национальных прогнозах, с целью повышения степени надежности оценки последующих мер в области проводимой политики. Кроме того, когда в 2010 году будет подготовлен новый справочный сценарий PRIMES, учитывающий дополнительные законодательные акты в сфере климата и энергетики в государствах – членах ЕС, эти данные будут также использоваться для оценки надежности.

13. Представитель ЕС заявил о том, что ЕС поддерживает предложение об использовании "исходного уровня PRIMES-2009" и наборов данных CAPRI для расчета исходного сценария выбросов с целью обеспечения согласованности между странами и рассмотрит вопрос о последующем использовании "справочного уровня PRIMES-2009" (который соответствует всем целевым показателям климатического и энергетического пакета ЕС) вместо "исходного уровня PRIMES-2009". Кроме того, национальные сценарии следует использовать в качестве другого исходного уровня, поскольку они предполагают сопоставление макроэкономических допущений, показателей экономической активности и темпов внедрения технологий на национальном уровне.

14. Представитель ЕС выразил признательность Целевой группе по разработке моделей для комплексной оценки и ЦРМКО за изложение обновленной информации и поддержал обращенную к этим двум органам просьбу Рабочей группы продолжить их исследовательскую деятельность и представить доклад Рабочей группе. В ходе дальнейшей работы основное внимание следует уделять оценке национальных выбросов в рамках сценария "максимально возможных сокращений" (МВС) и сценария нынешней политики (отражающего также последствия Директивы о промышленных выбросах и политики в области изменения климата ЕС). В дальнейшем он хотел бы получить максимально подробную и точную информацию об уровнях выбросов, затратах, параметрах, характеризующих состояние окружающей среды и здоровья человека, и экологических последствиях, которая помогла бы продвигать вперед обсуждение вопроса о потолочных значениях выбросов.

15. Что касается дальнейшей работы, то представитель Норвегии рекомендовал также использовать ориентированный на воздействие подход с целью анализа других возможных критических экологических параметров. Представитель Швейцарии рекомендовал просить страны направить свои последующие мнe-

³ Модели энергосистем, которые увязывают импорт и экспорт энергоносителей между государствами – членами ЕС.

ния с целью дополнения представленных национальных сценариев и информации.

16. Председатель Рабочей группы по воздействию проинформировал участников о ходе осуществления ориентированной на воздействие деятельности. Он привлек внимание к предложению внести поправки в приложение I к Гётеборгскому протоколу и, в частности, определениям возможных показателей воздействия, не используемых в тексте Протокола, например в том, что касается потока озона и твердых частиц. Рабочая группа по стратегиям и обзору отметила полезность последующего анализа, который планируется провести в сотрудничестве с ориентированными на воздействие программами и разработчиками моделей для комплексной оценки.

17. Сопредседатель Целевой группы по химически активному азоту изложил результаты работы по подготовке предложений для приложения IX к Протоколу о мерах по ограничению выбросов аммиака (NH₃) из сельскохозяйственных источников (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/5), в отношении которых Целевая группа представила подтверждающие соображения в докладе о работе своего третьего совещания (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/4). Эти предложения включали в себя три технически осуществимых и экономически эффективных варианта для каждого сектора деятельности по борьбе с выбросами NH₃, которые отражают высокий, средний и низкий целевые уровни сокращения выбросов NH₃. Было отмечено, что ряд стран уже в настоящее время применяют меры, соответствующие предлагаемому высокому целевому уровню или позволяющие превышать его. Наиболее затратоэффективные меры включают в себя меры регулирования в отношении азота, стратегии кормления скота и унавоживание полей с низким уровнем выбросов. Рабочая группа отметила, что в целом поголовье скота может использоваться в качестве более простого порогового значения для проведения различий между размерами фермерских хозяйств, чем общий объем экскреции азота скота, содержащегося в помещениях. Она приветствовала комплексный подход, позволяющий учитывать в ходе работы все соответствующие аспекты азотного цикла, и приняла к сведению деятельность по обновлению Руководства по методам предотвращения и сокращения выбросов аммиака (EB.AIR/WG.5/2007/13, далее – Руководство) и Рамочного кодекса ЕЭК ООН для надлежащей сельскохозяйственной практики, способствующей сокращению выбросов аммиака (EB.AIR/WG.5/2001/7) (далее – Рамочный кодекс).

18. Европейский союз заявил, что в ходе пересмотра приложения IX приоритетными вопросами для обсуждения являются следующие: целевой уровень; использование размера фермерского хозяйства и/или подходов к определению тематического охвата на основе пороговых значений для вида домашних животных; и возможная гибкость для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также стран Юго-Восточной Европы. В пересмотренном приложении IX следует, насколько это возможно, конкретно указать приоритетные меры для достижения целевых показателей сокращения выбросов NH₃, а также связанные с ними затраты и преимущества. ЕС отметил, что в интересах дальнейшего обсуждения проекта пересмотренного приложения IX необходимо располагать возможностями для параллельного рассмотрения проекта пересмотренного Руководства. Соответственно, он предложил Целевой группе продолжить ее работу над обоими документами. Было указано, что еще только предстоит обсудить правовые аспекты пересмотренного приложения, в частности определить, должно ли иметь обязательную правовую силу все приложение или же оно или некоторые его положения должны носить рекомендательный характер. Необходимо будет заслушать мнения государств и организаций, не являющихся Сторонами Протокола, в отношении того, в какой степени повы-

шение уровня гибкости приложения IX будет способствовать их усилиям по ратификации пересмотренного (или нового) Протокола.

19. Представитель страны (Соединенное Королевство), возглавляющей деятельность Сети экспертов по выгодам и экономическим инструментам (СЭВЭИ), сообщил о том, что был подготовлен проект пересмотренного руководящего документа по экономическим инструментам, который был представлен Рабочей группе в качестве неофициального документа.

20. Рабочая группа приняла к сведению изложенную представителем Соединенных Штатов информацию об их программах в области качества воздуха и норм выбросов, которые будут способствовать рассмотрению трансграничных проблем, связанных с подкислением, озоном и твердыми частицами. В частности, она отметила информацию о: а) национальных предельных значениях выбросов двуокиси серы (SO_2) и о программе, направленной на установление региональных предельных значений выбросов SO_2 , окиси азота (NO_2) и выбросов NO_2 , образующихся в летний период времени на электростанциях общего пользования; б) касающихся стационарных источников предписаний, которые позволят сократить выбросы SO_2 , NO_2 и летучих органических соединений (ЛОС) из новых стационарных источников и модифицированных существующих установок, а также о шагах по сокращению выбросов этих же самых загрязнителей из всех видов дорожных и внедорожных транспортных средств, локомотивов и судов; в) значительном сокращении выбросов окислов азота (NO_x), SO_2 и ЛОС в результате поэтапного осуществления этих мер; и d) районе ограничения выбросов, созданном в рамках Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов (МАРПОЛ) для береговой линии Соединенных Штатов и Канады. Создание этого района приведет к значительному сокращению выбросов NO_x и SO_2 с крупных океанических судов вдоль береговой линии Соединенных Штатов и Канады.

21. Представляющий Италию Сопредседатель Группы экспертов по технико-экономическим вопросам изложил результаты работы над проектами пересмотренных технических приложений к Гётеборгскому протоколу, которая осуществлялась специальной группой экспертов, действовавшей параллельно с сессией Рабочей группы.

22. В ходе последовавшего обсуждения представитель ЕС поддержал идею о включении в Протокол двух новых предлагаемых приложений по предельным значениям выбросов пыли из стационарных источников, а также по предельным значениям для содержания растворителей в продуктах. В ближайшее время ЕС намерен завершить пересмотр своего законодательства о промышленных выбросах, и, как ожидается, итоговые пересмотренные значения выбросов (ПЗВ) (как для новых, так и для существующих установок) в целом будут аналогичны значениям, указываемым в варианте 2, предложенном Группой экспертов по технико-экономическим вопросам⁴ в отношении проектов пересмотренных приложений для SO_2 , NO_x , ЛОС из крупных источников (Директива 2008/1/ЕС Европейского союза о комплексном предотвращении и контроле загрязнений (КПКЗ)) и пыли, и аналогичны значениям, указываемым в варианте 3 для выбросов ЛОС из небольших стационарных источников (законодательство, не связанное с КПКЗ). ЕС твердо убежден в том, что пересмотр Гётеборгского прото-

⁴ Вариант 2: ПЗВ2, являясь сложным в техническом отношении вариантом, обеспечивает учет расходов на принятие мер по сокращению выбросов. Он основывается на наивысшем уровне выбросов при применении наилучших имеющихся методов (УВНИМ).

кола будет способствовать улучшению состояния здоровья человека и окружающей среды в регионе ЕЭК ООН при условии, что будут осуществляться положения пересмотренного или нового правового инструмента. В этой связи необходимо стремиться подготовить правовой инструмент, который будет широко ратифицирован и активно осуществляться всеми его Сторонами. Соответственно, ЕС стремится получить от других Сторон Конвенции информацию об их конкретных потребностях и нуждах и желает работать в сотрудничестве с ними, с тем чтобы иметь возможность согласовать технические приложения, которые будут как амбициозными, так и выполнимыми. В частности, он призывает страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и страны Юго-Восточной Европы активно участвовать в процессе переговоров.

23. Рабочая группа:

a) приветствовала вклад, внесенный целевыми группами, группами экспертов и центрами в процесс пересмотра Гётеборгского протокола;

b) приняла к сведению предложенный проект текста Протокола с внесенными поправками, представленный в документе ECE/EB.AIR/WG.5/2010/1, и просила секретариат подготовить для ее следующей сессии пересмотренный текст в формате неофициального документа, отражающего изменения, внесенные в ходе сессии;

c) выразила признательность Группе экспертов по технико-экономическим вопросам за работу по подготовке проекта пересмотренных вариантов технических приложений и руководящих документов к Гётеборгскому протоколу;

d) выразила благодарность специальной группе экспертов за обсуждение параллельно с ее сессией технических предложений IV, V и VI, представленных в документе ECE/EB.AIR/WG.5/2009/17–20, а также нового проекта технического приложения по пыли, представленного в документе ECE/EB.AIR/WG.5/2009/21. Она просила экспертов продолжить их работу на сорок седьмой сессии Рабочей группы (30 августа – 3 сентября 2010 года);

e) приветствовала прогресс в разработке исходного сценария, представленного ЦРМКО, а также в оценке целевых уровней, предложенных в техническом приложении в отношении предлагаемых уровней выбросов, вариантов их ограничения и сопутствующих затрат, а также воздействия на окружающую среду и здоровье человека;

f) решила использовать национальные исходные сценарии и исходные сценарии PRIMES и просила Целевую группу по разработке моделей для комплексной оценки и ЦРМКО завершить работу над исходными сценариями и предложить дополнительные сценарии, в рамках которых особое внимание уделяется, в частности, тонкодисперсным частицам и воздействию озона на здоровье человека, эвтрофикации, подкислению и взаимодействию озона на экосистемы и биоразнообразие, а также в целом рассмотреть различные виды деятельности, которые имеют последствия для факторов кратковременного климатического воздействия, для обсуждения на сорок седьмой сессии Рабочей группы;

g) приняла к сведению итоги работы тридцать шестого и тридцать седьмого совещаний Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки и приветствовала прогресс, достигнутый с использованием соответствующих методов установления целевых показателей;

h) выразила признательность Председателю Рабочей группы по воздействию за представление проекта измененного приложения I к Гётеборгскому протоколу о критических нагрузках и уровнях (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/3), а также за подготовку предложений по пересмотру соответствующего текста протокола (неофициальный документ № 1) и просила Председателя Рабочей группы по воздействию обеспечить дальнейшую разработку его предложений, отражающих рекомендации и замечания, сделанные в ходе сессии, для обсуждения на ее следующей сессии;

i) рекомендовала Рабочей группе по воздействию участвовать в деятельности по разработке моделей для комплексной оценки и, в частности, провести последующий анализ различных отдельных параметров, характеризующих состояние окружающей среды и здоровья человека;

j) приветствовала намерения обновить эмпирические и критические нагрузки и зависимости "доза-реакция" и, когда это целесообразно, учитывать эти результаты в ходе дальнейшей разработки показателей, касающихся, например, биоразнообразия, в течение 2010 года;

k) приняла к сведению сообщение представителя ЕВРОЭЛЕКТРИК об итогах его исследования "Европа с низким уровнем выбросов CO₂ – 2050 год" о взаимосвязях между загрязнением воздуха и изменением климата;

l) приняла к сведению доклад Целевой группы по химически активному азоту (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/4); приветствовала варианты проекта пересмотренного приложения IX к Гётеборгскому протоколу о мерах по ограничению выбросов аммиака из сельскохозяйственных источников (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/5), которые были подготовлены Целевой группой по химически активному азоту, а также пояснительные замечания и дальнейшую представленную ею информацию о пересмотре приложения IX, Руководства и Рамочного кодекса и просила ее представить пересмотренные документы, отражающие замечания и предложения, сделанные в ходе сессии, для обсуждения на следующей сессии Рабочей группы;

m) предложила национальным экспертам представить Группе экспертов по технико-экономическим вопросам информацию о затратах, связанных с мерами по борьбе с загрязнением, а также активно участвовать в работе Группы экспертов;

n) предложила секретариату вместе с Председателем Рабочей группы подготовить план организации следующей сессии Рабочей группы в сентябре, с тем чтобы в максимальной степени расширить участие стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, в частности путем обеспечения устного перевода в ходе работы технических экспертов.

III. Ход осуществления Плана действий в интересах стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии

24. Сопредседатель Целевой группы по тяжелым металлам подытожил выводы рабочего совещания по поощрению ратификации Протоколов по тяжелым металлам и стойким органическим загрязнителям (СОЗ) и Гётеборгского протокола, которое было совместно организовано Группой экспертов по технико-экономическим вопросам и Целевой группой по тяжелым металлам при финансовой поддержке со стороны Германии и Франции и которое было проведено

в октябре 2009 года в Санкт-Петербурге, Российская Федерация (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/7).

25. Представитель секретариата изложил информацию о нынешнем состоянии проектов в странах Восточной Европы, Кавказа, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы, обратив внимание на роль секретариата в управлении этими проектами, предусматривающую организацию консультационных совещаний, предоставление грантов и поддержание связей с экспертами и государственными должностными лицами. Он также представил информацию о возможной будущей деятельности в этом регионе, в частности в тех странах, которые пока еще не ратифицировали Конвенцию и/или протоколы к ней.

26. Делегация Сербии представила обновленную информацию о финансируемом Нидерландами "Балканском проекте", который имеет своей целью оказать странам Юго-Восточной Европы помощь в ратификации трех самых последних протоколов к Конвенции. Она сообщила о предпринятых шагах и проблемах, встречающихся в участвующих странах в отношении разработки политических и законодательных рамок. Рабочая группа была также проинформирована о том, что бывшая югославская Республика Македония, Сербия и Черногория завершают подготовку их национальных планов действий в интересах ратификации протоколов; что Албания будет выступать в качестве принимающей страны для консультационного совещания и тем самым начнет участвовать в осуществлении данного проекта; и что Босния и Герцеговина в самое ближайшее время приступит к реализации первого этапа проекта.

27. Делегация Российской Федерации представила информацию о проекте "Содействие ратификации и осуществлению протоколов к Конвенции в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии", который начал осуществляться Российской Федерацией в сотрудничестве с Беларусью и Казахстаном с целью оказания помощи этим странам в ратификации и соблюдении трех самых последних протоколов. Российская Федерация призвала выделять ресурсы с целью совместного финансирования осуществления данного проекта.

28. Представитель ЕС признал важность представленного Российской Федерацией проекта, направленного на поощрение процесса осуществления протоколов в участвующих странах, что, по его мнению, является основной целью на будущее. ЕС приветствовал регулярно обновляемую информацию о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления проекта.

29. Секретариат напомнил о том, что Исполнительный орган одобрил бюджет в размере 769 530 долл. США на 2010 год для целевого фонда (E112), предназначенного для поддержки инициатив в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы, которые поощряют процесс осуществления и ратификации Конвенции и протоколов к ней, включая также финансирование деятельности одного сотрудника секретариата в этих целях. Секретариат заявил о том, что 25 января 2010 года он направил письмо с просьбой вносить с этой целью взносы в целевой фонд и что, по состоянию на апрель 2010 года, в него не поступило каких-либо финансовых средств. Соответственно, он призвал делегации предоставить финансовые средства. В ответ на просьбу делегаций секретариат решил направить еще одно официальное письмо.

30. Рабочая группа:

а) приняла к сведению представленную секретариатом информацию о том, что до настоящего времени не было внесено каких-либо взносов в целевой фонд для поддержки стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также Юго-Восточной Европы в 2010 году. Она также отметила, что секретари-

ат считает необходимым использовать для этой работы одного внештатного сотрудника, и призвала страны предоставить ресурсы в самое ближайшее время для дальнейшего осуществления проектов в рамках Плана действий в интересах стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ECE/EB.AIR/WG.5/2009/13);

b) выразила признательность Испании, возглавляющей Европейский союз, за организацию неофициальных консультаций со странами Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы до начала шестой сессии Рабочей группы и представителю Болгарии за содействие ведению обсуждений;

c) выразила признательность представителям Республики Македония, Сербии и Черногории за доклад о ходе осуществления "Балканского проекта", Нидерландам за финансирование этого проекта и секретариату за поддержку, оказываемую в процессе его реализации;

d) приветствовала представленную Российской Федерацией информацию о новом проекте "Содействие ратификации и осуществлению протоколов к Конвенции в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии", а также о мерах, которые будут приняты тремя странами-партнерами (Беларусью, Казахстаном и Российской Федерацией) в целях ратификации и обеспечения соблюдения трех последних протоколов. И наконец, она приветствовала объявленный взнос Российской Федерации в размере 100 000 долл. США в первом году осуществления проекта и призвала Стороны изучить возможность его совместного финансирования;

e) выразила признательность Норвегии за финансирование деятельности по переводу Справочного руководства ЕМЕП/ЕАОС по кадастрам выбросов загрязнителей воздуха (2009 год) на русский язык;

f) приветствовала представленный представителем Республики Молдова доклад о ходе осуществления проекта, направленного на оказание помощи этой стране в ратификации Гётеборгского протокола, и выразила признательность Чешской Республике за финансирование этого проекта;

g) выразила признательность Российской Федерации (в сотрудничестве с Беларусью и Казахстаном) за взятие на себя ведущей роли в создании новой Координационной группы для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

h) приветствовала выводы рабочего совещания по поощрению ратификации Протоколов по тяжелым металлам и стойким органическим загрязнителям и Гётеборгского протокола, которое было совместно организовано Целевой группой по тяжелым металлам и Группой экспертов по технико-экономическим вопросам при финансовой поддержке со стороны Германии и Франции и которое было проведено в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, в октябре 2009 года (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/7).

IV. Варианты пересмотра Протокола по тяжелым металлам

31. По поручению Исполнительного органа, сформулированному на его двадцать седьмой сессии в 2009 году, Рабочая группа по стратегиям и обзору приступила к обсуждению вариантов пересмотра Протокола по тяжелым металлам (ECE/EB.AIR/99/Add.2, приложение I).

32. Делегация Швейцарии представила документ, подготовленный для рассмотрения Рабочей группой и содержащий предложения Швейцарии по поправкам, вносимым в Протокол и приложения I, II, IV, V, VI, VII и VIII к нему (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/6). Кроме того, она представила предложения по поправкам, вносимым в имеющее рекомендательную силу приложение III, которые изложены в неофициальном документе.

33. Делегация Соединенных Штатов отметила, что она желает обсудить возможные поправки к Протоколу с уделением, в частности, особого внимания вопросу об увеличении степени гибкости данного правового документа с целью облегчения его ратификации странами Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. В этой связи крайне необходимо получить конкретные предложения от этих стран. Что касается документа ECE/EB.AIR/WG.5/2010/6, то Соединенные Штаты указали, что содержащиеся в нем предложения по поправкам выходят за рамки переговорного мандата, данного Исполнительным органом в 2009 году, и что, следовательно, до тех пор, пока не будет принято решение о расширении мандата, преждевременно обсуждать ряд из них.

34. Председатель предложил Рабочей группе рассматривать рабочий документ ECE/EB.AIR/WG.5/2010/6 в качестве полезной стартовой точки для обсуждения того, в какой степени содержащиеся в нем предложения отражают консенсус между делегациями. Он напомнил делегациям о том, что цель заключалась в представлении проекта предложений для их принятия Сторонами Протокола в декабре 2011 года и что в этой связи необходимо незамедлительно приступить к их обсуждению. Он предложил секретариату представить итоги обсуждений в пересмотренном документе, который будет рассмотрен на следующей сессии Рабочей группы, проводимой в сентябре.

35. Представитель ЕС отметил, что в целом ЕС принимает документ ECE/EB.AIR/WG.5/2010/6 в качестве основы для переговоров в соответствии с мандатом, данным Исполнительным органом, и сделал ряд дополнительных конкретных замечаний, касающихся предложений по поправкам. Он призвал Сторону Конвенции добиваться прогресса в обсуждении предложений по поправкам с целью их окончательной подготовки и представления для принятия Сторонами Протокола в кратчайшие сроки, но не позднее декабря 2011 года. ЕС готов рассмотреть различные потребности и интересы стран в ходе пересмотра, с тем чтобы активизировать процесс ратификации Протокола и тем самым усовершенствовать деятельность по охране окружающей среды в регионе ЕЭК ООН.

36. Председатель Целевой группы по тяжелым металлам сообщил о ходе подготовки седьмого совещания Целевой группы, которое намечено провести 1–2 июня 2010 года в Стокгольме с целью осуществления технического обзора предложений ЕС относительно включения содержащих ртуть продуктов в приложение IV к Протоколу с уделением, в частности, особого внимания дополнительной информации, представленной Соединенными Штатами и Канадой. Результаты этой работы будут представлены Рабочей группе в сентябре.

37. Не приступая к обсуждению содержания приложения III о наилучших имеющихся методах ограничения выбросов тяжелых металлов, Рабочая группа в принципе решила придать этому приложению форму руководящего документа в качестве дополнительного средства для повышения степени гибкости Протокола.

38. Рабочая группа:

а) приветствовала вклад, внесенный Целевой группой по тяжелым металлам и Группой экспертов по технико-экономическим вопросам в техническую работу по обзору и пересмотру Протокола по тяжелым металлам;

б) приняла к сведению предложения Швейцарии о пересмотре Протокола по тяжелым металлам, представленные в документе ECE/EB.AIR/WG.5/2010/6;

в) просила секретариат подготовить документ, который будет использоваться в качестве основы для дальнейших переговоров, и включить в этот документ предложения Швейцарии по поправкам в соответствии с мандатом, данным Исполнительным органом на его двадцать седьмой сессии, и решила начать переговоры со статей 1, 13 и 15 Протокола и приложений I, II, IV и V на следующей сессии Рабочей группы (30 августа – 3 сентября 2010 года).

V. Прочие вопросы

39. Рабочая группа приняла к сведению представленный Сопредседателем Целевой группы по СОЗ неофициальный документ об определении короткоцепных хлорированных парафинов (КЦХП) в Протоколе по СОЗ с поправками, внесенными Сторонами Протокола по СОЗ на двадцать седьмой сессии Исполнительного органа, состоявшейся в декабре 2009 года.

VI. Утверждение решений Рабочей группы

40. В соответствии с пересмотренной практикой, которая продолжала применяться Исполнительным органом на его двадцать шестой сессии, Рабочая группа по стратегиям и обзору утвердила решения, принятые в ходе сессии.
